

REPUBLIKA HRVATSKA
ŽUPANIJA VARAŽDINSKA
GRAD VARAŽDIN

Gradonačelnik

KLASA:401-01/16-01/1

URBROJ:2186/01-05-01/03-16-11

Varaždin,29.veljača 2016.

Razina: 23
RKP: 31350
Šifarska oznaka: 8411

BILJEŠKE UZ KONSOLIDIRANE FINACIJSKE IZVJEŠTAJE ZA RAZDOBLJE OD 01. SIJEČNJA DO 31.PROSINCA 2015. GODINE

I TEMELJI SASTAVLJANJA FINACIJSKIH IZVJEŠTAJA

1.1. Osnovni podaci

Grad Varaždin, Trg kralja Tomislava 1, 42000 Varaždin

MB: 2655977

OIB: 13269011531

IBAN: HR3423400091847200008

Gradonačelnik: Goran Habuš

1.2. Zakonska regulativa za sastavljanje financijskih izvještaja

Financijska izvješća za razdoblje 1. siječnja do 31.prosinca 2015. godine sastavljena su sukladno propisima koji uređuju proračunsko računovodstvo:

Zakon o proračunu („Narodne novine“ br.87/08 i 136/12 i 15/2015)

Pravilnik o proračunskom računovodstvu i računskom planu („Narodne novine“ br.124/14 i 115/15),

Pravilnik o financijskom izvještavanju u proračunskom računovodstvu („Narodne novine“ br.135/15).

Iznosi u financijskim izvještajima iskazani su temeljem vjerodostojne poslovne dokumentacije .

Tijekom izvještajnog razdoblja Grad Varaždin obavljao je poslove i aktivnosti iz osnovne djelatnosti sukladno Statutu Grada Varaždina (“Službeni vjesnik Grada Varaždina „broj 5/09,1/12 i 2/13 i 4/14 – pročišćeni tekst).

1.3. Iskazivanje prihoda i rashoda

Prihodi i rashodi iskazuju se uz primjenu modificiranoga računovodstvenog načela nastanka događaja, što znači da se prihodi priznaju u izvještajnom razdoblju u kojem su postali raspoloživi i pod uvjetom da se mogu izmjeriti, a rashodi se priznaju na temelju nastanka poslovnog događaja (obveza) i u izvještajnom razdoblju na koje se odnose neovisno o plaćanju.

U računu prihoda i rashoda iskazani su poslovni prihodi /skupina konta 6/ i prihodi od prodaje nefinancijske imovine /skupina konta 7/ te rashodi poslovanja /skupina konta 3/ i rashodi za nabavu nefinancijske imovine /skupina konta 4/.

U računu financiranja iskazani su primici od financijske imovine i zaduživanja /skupina konta 8 / i izdaci za financijsku imovinu i otplatu kredita i zajmova /skupina konta 5/.

BILJEŠKA BROJ 1

U razdoblju od 01.siječnja do 31.prosinca 2015. godine, ostvareni su ukupni prihodi (prihodi poslovanja - skupina konta 6) u iznosu od 226.317.274,42 kn i prihodi od prodaje nefinancijske imovine (skupina konta 7) u iznosu 3.3329.725,53kn.

U sastavljanju konsolidiranih financijskih izvještaja, Grad Varaždin konsolidira svoje vlastite izvještaje s izvještajima korisnika kojima je nadležan. Ukupni rashodi poslovanja – skupina konta 3- izvršeni su u iznosu od 209.399.978,64 kn. Rashodi za nabavu nefinancijske imovine – skupina konta 4- izvršeni su u iznosu 9.536.025,56 kn.

U Računu financiranja iskazani su od financijske imovine i zaduživanja (skupina konta 8) u iznosu 579.138,45 kn i izdaci za financijsku imovinu i otplatu zajmova (skupina konta 5) izvršeni su u iznosu od 5.843.697,77 kn.

BILJEŠKA BROJ 2 AOP 002

Ostvareni prihodi skupine 61 iznose 119.941.662,83 kn i sadrže najvećim dijelom prihode od poreza i prireza na dohodak uvećane za dodatni udio poreza na dohodak za financiranje decentraliziranih funkcija osnovnog školstva i Javne vatrogasne postrojbe.

Od ukupno naplaćenog poreza na dohodak Grad ostvaruje udio od 56,5 % a za financiranje decentraliziranih funkcija ima pravo na dodatnih 3,1%, odnosno 1,3% od ukupno prikupljenih sredstava.

Prirez u Gradu Varaždinu iznosi 10% na obračunati porez na dohodak.

Ukupno ostvareni prihodi od poreza i prireza na dohodak ostvareni su u iznosu 110.888.639,76 kn od čega Porez na dohodak u iznosu 91.229.747,26 kuna, prirez na porez na dohodak 15.204.939,40 kn, ustupljeni prihod poreza na dohodak za decentralizirane funkcije za osnovno školstvo 2.918.145,44 kn, ustupljeni prihod poreza na dohodak za decentralizirane funkcije za vatrogasne postrojbe 1.535.807,66 kn.

U ovoj skupini prihoda evidentirani je prihod Porez i prirez na dohodak od kamata u iznosu od 307.148,90 kn , koji prema Izmjenama i dopunama Zakona o porezu na dohodak stupio na snagu od 1. siječnja 2015. godine. Porez na korištenje javnih površina ostvaren je u iznosu od 934.147,49 kn, porez na promet nekretnina ostvaren je u iznosu od 4.048.856,02 kn, porez na potrošnju u iznosu od 1.551.357,66 kn a porez na tvrtku odnosno naziv tvrtke u iznosu 2.211.513,00 kn.

BILJEŠKA BROJ 3 AOP 047

Prihodi po osnovi pomoći iz inozemstva i od subjekata unutar općeg proračuna evidentirani su u iznosu 21.832.394,23 kn .

Na podskupini 632 –pomoći od međunarodnih organizacija te institucija i tijela EU odnosi se na IV OŠ za projekt ERASMUS.

Na podskupini 633 – pomoći iz proračuna županijske razine evidentirana su sredstva u ukupnom iznosu od 5.491.559,70 kn od čega se iznos od 1.784,52 kuna odnosi na tekuće

pomoći iz županijskog proračuna za biračke odbore, i iznos od 192.444,00 kn financiranje troškova ogrjeva korisnicima zajamčene minimalne naknade koji se griju na drva, Tekuće pomoći od Ministarstva gospodarstva 115.104,00 kuna za izgradnju solarne samodržive javne rasvjete u Gojancu.

Iznos od 18.000,00 kn odnosi se na Galerijski centar od Mins.kulture, a iznos od 682,661,77 kn od Ministarstva kulture za HNK za programe.

Iznos od 4.474.565,41 kuna odnosi se na kapitalne pomoći iz državnog proračuna, od čega je Fond za zaštitu okoliša doznačio 110.000,00, kuna za financiranje troškova izrade projektne dokumentacije u cilju građenja reciklažnog dvorišta, Ministarstvo unutarnjih poslova uplatilo 1.081.760,27 kuna za financiranje radova na sanaciji opasnih mjesta na cestama na području Grada Varaždina i Fond za zaštitu okoliša i energetske učinkovitost doznačio je sredstva za „program poticanja povećanja energetske učinkovitosti u obiteljskim kućama na području Grada Varaždina iznos od 1.129.282,30 kn.

Ministarstvo kulture doznačio je za HNK iznos od 163.500,00 kn za investicije.

Na skupni 634 Pomoći od ostalih subjekata unutar općeg proračuna ostvareni su prihodi u iznosu od 3.573.023,35 kn (AOP 060) a odnosi se na pripadajući prihod od naknade za uporabu javnih cesta u iznosu od 3.573.023,35 kn.

Na skupini 635 pomoći izravnjanja za decentralizirane funkcije koje su ostvarene u iznosu od 9.241.000,00 kuna od čega se odnosi na tekuće pomoći izravnjanja za vatrogasne postrojbe u iznosu 8.087.990,90 kn za škole i kapitalne pomoći za škole iznos od 1.253.010,00 kuna.

Na skupini 636 pomoći proračunskim korisnicima iz proračuna koji im nije nadležan ostvareni su prihodi u iznosu od 1.353.303,96 kn i to na tekuće pomoći u iznosu od 868.303,96 kn i kapitalne pomoći u iznosu od 485.000,00 kn.

Na skupni 638 Pomoći iz državnog proračuna temeljem prijenosa EU sredstava ostvaren je iznos od 2.058.437,83 kn a odnosi se na Grad Varaždin u iznosu od 2.056.922,26 kn i korisnike 1.515,57 kn.

BILJEŠKA BROJ 4 AOP 071

Prihodi od imovine ostvareni su u iznosu od 32.235.613,46 kuna, a odnosi se na prihod od dividendi trgovačkog društva „Termoplin“ u iznosu 5.100.800,00 kuna, prihod od zakupa poslovnih prostora u iznosu 3.709.521,54 kn, prihod od najma stanova u vlasništvu Grada u iznosu 559.317,25 kn, prihod za Gradsku sportsku dvoranu u iznosu od 17.020.312,50 kn, prihod od korištenja javnih površina u iznosu od 556.472,57kn, naknade za korištenje prostora elektrane u iznosu od 739.601,73 kn, prihod od spomeničke rente u iznosu 1.207.423,31 kn, naknade za zadržavanje nezakonito izgrađene zgrade u prostoru 1.221.156,42 kn i na kamatu po viđenju kod korisnika u iznosu od 43.062,04 kn.

BILJEŠKA BROJ 5 AOP 102

Prihodi od upravnih i administrativnih pristojbi i pristojbi po posebnim propisima i naknadama ostvareni su u iznosu 47.978.740,38 kuna.

Najveći dio ove skupine prihoda odnosi se na komunalnu naknadu u iznosu od 27.520.657,10 kuna, komunalni doprinos u iznosu od 6.210.869,60 kuna, prihod od prodaje državnih biljega 1.095.173,84 kuna, vodni doprinos 151.333,56 kuna, sufinanciranje cijene zakupa za dvoranu po JPP 309.258,80 kuna, a iznos od 10.945.524,98 kn od korisnika za sufinanciranje cijene usluge, participacije i slično.

BILJEŠKA BROJ 6 AOP 120

Prihodi od prodaje proizvoda i robe te pruženih usluga i prihodi od donacija ostvareni su u iznosu od 4.069.253,34 kn. Ovaj prihod odnosi se na naknadu za vođenje zaštita vode u iznosu od 572.155,43 kuna i kapitalne donacije u iznosu od 55.657,50 kuna od trgovačkog društva i to nekretninu u cilju izgradnje rotora u jednoj ulici u gradu Varaždinu, i iznos od 30.000,00 kn o donaciji za gumenu podlogu za postojeće dječjeg igrališta , a dio od 3.075.367,99 kn –prihod od pruženih usluga odnosi se na korisnike.

BILJEŠKA BROJ 7 AOP 134

Kazne, upravne mjere i ostali prihodi ostvareni su u iznosu od 259.610,18 kn.

BILJEŠKA BROJ 8 AOP 281

Prihodi od prodaje nefinancijske imovine ostvareni su u iznosu od 3.329.725,53kuna, a odnosi se na prodaju zemljišta u iznosu od 862.013,28 kn i prihod od prodaje stanova u vlasništvu Grada u iznosu od 2.440.958,27 kn i kod korisnika 26.753,98 kn.

BILJEŠKA BROJ 9 AOP 148

Rashodi za zaposlene izvršeni su u iznosu od 15.587.981,23 kuna . Navedeni iznos odnosi na plaće za djelatnike Gradske uprave plaće kod za proračunske korisnike (HNK, Gradski muzj, Gradska knjižnica, Dječji vrtić Varaždin, Galerijski centar, JVP i osam osnovnih škola koje imaju asistente u nastavi i produženi boravak).

BILJEŠKA BROJ 10 AOP 160

Materijalni rashodi evidentirani su u iznosu od 104.080.853,38 kuna .

BILJEŠKA BROJ 11 AOP 194

Financijski rashodi izvršeni su u iznosu 2.202.208,52 kuna .

BILJEŠKA BROJ 12 AOP 213

Rashodi za subvencije izvršeni su u iznosu 2.831.432,22 kn, a od toga subvencije za gradski prijevoz u iznosu od 560.000,00 kn, subvencija za poljoprivrednike 796.955,00 kuna, subvencija kamate na poduzetničke kredite iznos od 1.513.866,22 kn

BILJEŠKA BROJ 13 AOP 221

Pomoći dane u inozemstvo i unutar općeg proračuna izvršeni su u iznosu od 615.120,80 kn. Iznos od 335.947,47 kn odnosi se na sufinanciranje troškova najma dvorane za I.i II. Gimnaziju-najam po JPP-Gradovi, za Monitoring 204.823,33kn, iznos od 74.350,00 kn odnosi se na sufinanciranje prehrane proračunskim korisnicima drugih proračuna .

BILJEŠKA BROJ 14 AOP 239

Naknada građanima i kućanstvima i druge naknade izvršena je u iznosu od 9.532.139,49 kn, od čega je za jednokratne pomoći u novcu izvršeno u iznosu 1.926.335,25 kn, za stipendije u iznosu 2.442.450,00 kn, donacije za novorođenu djecu 722.000,00 kn, za ogrjev. Za korisnike zajamčene minimalne naknade 192.444,00 kn i ostale naknade građanima i kućanstvima u naravi izvršeno je u iznosu od 3.882.398,63 kn i iznos od 25.370,00 kn za stipendije korisnika.

BILJEŠKA BROJ 15 AOP 248

Ostali rashodi izvršeni su u iznosu od 38.769.235,62 kuna. U ovoj skupini rashoda između ostalog evidentiraju se rashodi za financiranje gradskih ustanova kojima je Grad osnivač a koji nisu neposredni korisnici proračuna. Financiranje tih ustanova u proračunu iskazuje se kao donacija.

U ovoj skupini rashoda evidentirani su nadalje rashodi za sufinanciranje javnih potreba u sportu, otplata kredita NK Varaždin, sufinanciranje privatnih dječjih vrtića, sufinanciranje ustanova, udruga i programa u kulturi, dio programa u socijalnoj skrbi, za civilnu zaštitu i dobrovoljno vatrogastvo, potpore za gospodarsko turističkih manifestacija.

Tekuće donacije u novcu izvršene su u iznosu od 28.688.448,66 kn, kapitalne donacije neprofitnim organizacijama u iznosu od 3.250.000,00 kn i izdaci za tekuću pričuvu u iznosu od 48.000,00 kn. Iznos od 4.310.602,42 kn izvršeno je za naknade štete za raskid ugovora s BIO tehnološkim parkom.

Iznos od 178.794,54 kn odnosi se na tekuće prijenose trgovačkom društvu izvan općeg proračuna a partneri su na projektu ADORA, koji financira EU-a unutar općeg proračuna.

Iznos od 200.000,00 kn odnosi se na kapitalnu pomoć jednom trgovačkom društvu, a iznos od 1.990.000,00 kn odnosi se na sufinanciranje nabave komunalnih vozila.

Iznos od 200,00 kn odnosi se na tekuću donaciju jednog korisnika.

BILJEŠKA BROJ 16 AOP 334

Rashodi za nabavu nefinancijske imovine izvršeni su u iznosu od 9.536.025,56 kuna, a odnosi se na kupnju zemljišta u iznosu od 361.209,34 kuna, na rashode za nabavu proizvedene dugotrajne imovine u iznosu od 7.929.057,76 kuna, i rashodi za dodatna ulaganja na građevinskim objektima u iznosu od 1.238.565,96 kuna.

BILJEŠKA BROJ 17 AOP 408

Ukupni primici od financijske imovine i zaduživanja ostvareni su u iznosu od 579.138,45 kuna, a odnosi se primljene otplate danih zajmova građanima za povijesnu jezgru u iznosu od 15.141,91 kuna i iznos od 563.996,54 kuna od povrata za jma danih trgovačkim društvima.

BILJEŠKA BROJ 18 AOP 519

Ukupni izdaci za financijsku imovinu i otplatu zajmova u izvještajnoj godini evidentirani su iznosom od 5.843.697,77 kuna, a odnose se na dane zajmove trgovačkom društvu u iznosu od 175.000,00 kuna, i otplatu glavnice primljenih zajmova Grada u iznosu 3.304.964,46 kuna i Iznos od 2.363.666,64 kn a odnosi se na otplatu primljenih zajmova kod korisnika.

BILJEŠKE BROJ 19 IZVJEŠTAJ O OBVEZAMA

Ukupne obveze (dospjele i nedospjele) za kvartalni izvještaj VII-XII 2015. godine (AOP 038) iznose 70.308.462,00 kn

AOP 047: iskazane su obveze za zaposlene	3.989.600,00 kn
AOP 051: iskazane su obveze za materijalne rashode	20.076.803,00kn
AOP 056: iskazane su obveze za financijske rashode	132.591,00 kn
AOP 061: iskazane su obveze za subvencije	858.461,00 kn
AOP 071: iskazane su obveze za naknade građanima i kućanstvima	858.686,00 kn
AOP 076 :iskazano su obveze za kazne,naknade štete i kap.pomoći	664.944,00 kn
AOP 081 : iskazane su ostale tekuće obveze	10.139.017,00 kn
AOP 086 : iskazane su obveze za nabavu nefinancijske imovine	4.100.909,00 kn
AOP 097: stanje nedospjelih obveza na kraju izvještajnog razdoblja	29.487.451,00 kn
- Obveze za rashode poslovanja – nedospjelo	78.459,00 kn
- Obveze za nabavu nefinancijske imovine-nedospjelo	963.520 ,00 kn
- Obveze za financijsku imovinu - nedospjelo	28.445.472,00 kn

BILJEŠKA BROJ 20

Nepredviđeni rashodi do visine proračunske pričuve izvršeni su u iznosu 48.000,00 kn i prikazani su u Tabeli 1.

Tabela 1.

RBR.	DATUM	NAMJENA	IZNOS	Datum isplate
1.	4.5.2015.	Umjetnički paviljon u Zagrebu-troškovi organizacije izložbe Kolekcija Vugrinec– remek-djela hrvatske moderne	15.000,00	16.10.2015.
2.	2.7.2015.	Hrvatsko nacionalno svetište Majke Božje Bistrička -novčani dar povodom 325. zavjetnog hodočašća	3.000,00	2.7.2015.
3.	22.07.2015.	NK Varaždin – za školu nogometa	30.000,00	23.07.2015.

BILJEŠKA BROJ 21 Imovina Grada Varaždina , te ukupne obveze i vlastiti izvori

Stanje imovine grada Varaždina iskazane na dan 31.prosinca 2015. godine je 1.489.130.618,00 kuna i evidentirana je kako slijedi:

Nefinancijska imovina (AOP 002)	1.150.971.568,00 kn
Financijska imovina (AOP 063)	338.159.050,00kn
UKUPNO	1.489.130.618,00 kn

Dana 31. prosinca 2015. godine iskazane su ukupne obveze i vlastiti izvori i to	
Obveze (AOP 163)	72.333.581,00 kn
Vlastiti izvori (AOP 224)	1.416.797.037,00kn
UKUPNO	1.489.130.618,00 kn

BILJEŠKA BROJ 22 Novčana sredstva (AOP 064)

Novac u banci i blagajni iskazani su u iznosu od 13.681.649,60 kuna.

Novčana sredstva iskazana su u Bilanci na dan 31.prosinca 2015. godine (AOP 065) i iznose 7.434.405,65 kuna.

Stanje sredstava na žiro računima Grada je kako slijedi:

- redovni žiro račun Grada Varaždina HR3423400091847200008	3.734.200,84 kn
- redovni žiro računi korisnika	3.072.060,50 kn
- Grad Varaždin-Program City volunteers HR26234000911510646430	12,96 kn
- Devizni račun HR1123400091310297371	2.716,17 kn
- Devizni račun HR3423400091847200008	202.335,59 kn
- Devizni račun HR 7823400091510646464	89.779,75 kn
- Devizni račun HR3423400091847200008	302.947,36 kn

Izdvojena novčana sredstva iskazana u Bilanci na dan 31.12.2015. godine (AOP 070) iznose 6.236.337,23 kuna.

Stanje sredstava na izdvojenim računima Grada Varaždina kako slijedi:

- Isplatanice putem pošte HR4923900011500012615	14.880,00 kn
- Pozajmica HR5623400091510646472	5.049.952,61 kn
- Program ACTIVE-Asistent u nastavi HR323400091510646456	70.954,35 kn
- Program ADORA – Asistent u nastavi Hr5323400091510687945	622.548, 21 kn
- Zaklada za razvoj kvalitetnog sporta HR4023400091510685366	50.057,83 kn
- EU Projekt CENSE HR23234000915110702065	62.436,89 kn
- Program DOMINO- Asistent u nastavi HR4223499991510747022	365.507,34 kn

BILJEŠKA BROJ 23 (AOP 004)

Materijalna imovina –Prirodna bogatstva u Bilanci Grada Varaždina na dan 31. Prosinca 2015. Godine iskazana je u visini od 289.126.630,51 kuna što je u odnosu na prethodnu godinu smanjenje za 244.299,00 kuna. U 2015. Godini Grad je kupio zemljište u vrijednosti 361.209,34 kuna a iznos od 58.657,50 kn je vrijednost zemljišta koje je darovano od jednog trgovačkog društva. U istoj godini Grad Varaždin prodaje zemljište u iznosu od 109.700,00 kuna a vrijednost zemljišta u iznosu od 297.040,00 kuna prenosi pravo vlasništva na nekretninama Republici Hrvatskoj bez naknade i bezteretno, a Hrvatske ceste d.o.o. prihvaćaju pravo vlasništva ovih nekretnina radi korištenja kao javnog dobra u općoj uporabi (KLASA:960-03/14-01/7URBROJ:2186/01-01-00-14-12).

BILJEŠKA BROJ 24 (AOP 007)

Proizvedena dugotrajna imovina u Bilanci 31.prosinca 2015. Godine iskazana je u iznosu od 841.457.016,00 kuna što je za 28.669.314,00 kuna manje u odnosu na prethodnu godinu.

Povećanje imovine na poslovnim objektima u iznosu od 1.708.823,29 kuna a odnosi se na Ugovor o prijenosu prava vlasništva nekretnine Centra za odgoj i obrazovanje T.Špoljar na Grad Varaždin (KLASA:003-06/15-01/3, URBROJ:2186-40-01-15-3 od 2. Ožujka 2015. Godine).

Povećanje imovine evidentirano je u iznosu od 222.990,96 kuna a odnosi se na zgradu dječjeg odmarališta na Rabu. Od 1988. Godine do 2014. Godine objektom je upravljalo Društvo Naša djeca Varaždin, pa je tako i imovina evidentirana u Društvu Naša djeca. Ugovorom o davanju na upravljanje dječjeg odmarališta „Varaždin“ na otoku Rabu

upravljanje je dano trgovačkom društvu (KLASA:550-01/15-02/2, URBROJ:2186/01-09-1015-1 od 10. Travnja 2015. godine).

Smanjenje imovine u iznosu od 354.983,87 kuna odnosi se na povrat poslovnog prostora vlasnicima a Rješenjem Ureda državne uprave u Varaždinskoj županiji.

BILJEŠKA BROJ 25 (AOP 073)

Stanje na depozitima u kreditnim i ostalim financijskim institucijama na dan 31. Prosinca 2015. Godine iznose 16.605.451,00 kuna.

BILJEŠKA BROJ 26 (AOP 081)

Dani zajmovi sa stanjem 31.prosinca 2015. Godine iznose 2.610.828,48 kuna. Pregled danih zajmova prikazani su u Tablici broj 1: Dani zajmovi i primljene otplate.

BILJEŠKA BROJ 27 (AOP 193)

Obveza za primljene tuzemne zajmove na dan 31. Prosinca 2015. Godine iznosi 26.505.472,00 kuna. Pregled primljenih zajmova prikazani je u Tablici br. 2:Primljeni krediti i zajmovi te otplate.

BILJEŠKA BROJ 28

Promjene u vrijednosti imovine i obveza (AOP 001) iskazane su promjene u povećanju i smanjenju i to povećanje imovine u iznosu od 2.929.600,00 kuna a odnosi se na povećanje neproizvedene dugotrajne imovine- nekretnina Centra Tomislav Špoljar Varaždin, i proizvedene dugotrajne imovine u iznosu od 99.351,31 kuna-oprema i inventar koji su nabavljeni iz namjenskih donacija Grada Varaždina za objekt Dječje odmaralište „Varaždin“ na otoku Rabu , koju je Grad Varaždin preuzeo bez naknade Iznos od 1.121.425,00 kn povećanja imovine odnosi se na korisnike.

Iznos smanjenja u iznosu od 2.980.176,00 kuna odnosi se na prodaju zemljišta bez naknade i iznos od 16.947,18 kn, odnosi se na isknjižavanje imovine prema Odluci o rashodovanju imovine. Iznos od 2.666.189,00 kn smanjenje imovine odnosi se na korisnike.

GRADONAČELNIK

Goran Habuš